

日公丙第七七號

逕啓者茲由本國外交部送來本國政府官吏賑濟函館火災捐款一批計滿洲國幣七千八百八拾七圓七角折合日金八千壹百〇八圓五拾五錢又日金壹百圓合計日金八千貳百〇八圓五拾五錢令由本公使送交貴大臣轉發災區茲特檢同第一銀行支票一紙計日金八千貳百〇八圓五十五錢捐款名單一紙函請

貴大臣查照轉發災區至經公誼本公使乘此時機向

貴大臣表示最崇高之敬意謹啓

駐日本滿洲帝國特命全權公使 丁士

日本外務大臣 廣田 弘毅 閣下



附件

一、第一銀行支票一紙計日金八千貳百〇八圓五拾五錢

二、捐款名單一紙

康德元年五月十六日

駐日滿洲帝國公使館

左記

一、宮内府帝室會計審査局	國幣	三四五、三五
二、同 侍從武官處		二二、七九
三、參議府		一八三、五〇
四、總務廳		五〇一、〇八
五、外交部		二六二、〇三
六、交通部		二〇六、五〇
七、財政部		四七五、三二
八、軍政部		三六九、〇二
九、文教部		三一九、五八
一〇、司法部		三八三、二五
一一、監察院		二四二、六一
一二、法制局統計處		六三、〇〇
一三、大同學院		八二、四九

駐日滿洲帝國公使館

一四	土地局	七二、五〇
一五	馬政局	九八、六九
一六	新京特別市公署	二一四、四五
一七	最高法院	一五五、六〇
一八	新京地方法院	三二、五〇
一九	吉林高等法院	九三、一〇
二〇	鐵嶺地方法院	一四、三五
二一	北滿特別區法院	一八三、八八
二二	黑龍江龍江地方法院	一九、七〇
二三	黑龍江高等法院	二一、五〇
二四	熱河高等法院	五二、七〇
二五	新京地方檢察廳	二八、五六
二六	吉林高等檢察廳	一一七、一三
二七	北滿特別區檢察廳	九五、五〇

駐日滿洲帝國公使館

二八	熱河高等檢察廳	三四、一〇
二九	滿洲中央銀行	三、一八九、三九
三〇	敦化縣公署	一、三〇
三一	乾安縣公安局	六、二三
計	國幣	七、八八七、七〇
計	金票	一〇〇、〇〇
計	金票	一〇〇、〇〇

駐日滿洲帝國公使館

I-0952

譯文

日公内第七七號

拜啓陳者今般本國外交部ヨリ本國政府官吏ヨリノ函館火災義捐金トシテ滿洲國幣七千八百八拾七圓七角（日本金換算額八千八百八圓五拾五錢）及日本金壹百圓合計日本金八千貳百八圓五拾五錢送附有之本公使ヨリ貴大臣ニ送附ノ上災區ニ轉送スヘキ旨申越候ニ付茲ニ第一銀行小切手一葉額面日本金八千貳百八圓五拾五錢也及義捐金名簿一葉同封御送附申上候間災區ニ轉送方御高配相煩度候
本公使ハ茲ニ貴大臣ニ向テ最崇高ノ敬意ヲ表シ候 敬具

康德元年五月十六日

駐日滿洲帝國特命全權公使 丁士源

日本外務大臣 廣田弘毅閣下

附 一 第一銀行小切手一葉額面日本金八千貳百八圓五拾五錢也
二 義捐金名簿 一葉

外務省

9.3

I-0952

會計課
出納

懸案
金券添付

文書課長

文書課發送 昭和九年五月拾八日發送済

淨書

正校(原稿)

昭和九年五月十四日起草

主管 亞細亞局長

主任 亞細亞局長

至普通 第二九五號

昭和九年五月

日附

附屬

受信人名

潮 内務次官

記録名

重光外務次官

件名

亞細亞局長之對滿洲國義捐金轉送一件

本件之関於本年四月十二日附原三普通才ニヨリ

往信ヲ以テ申進ノ次才有之今般更ニ在京滿洲國

公信案

外務省

別紙

金券添付

會計 0.5.15 付交

16 36

I-0952

昭和九年六月壹日 接受
別紙及金券添付

普通第一五八號

昭和九年五月十七日

在ホノルル

總領事 岡田 兼



外務大臣 廣田 弘毅 殿

函館大火罹災者ニ對スル義捐金送付ノ件

當地日本人聯合協會ヨリ函館大火罹災者ニ對スル義捐金（第二回分）
トシテ金壹千七百六拾貳圓六拾壹錢也ヲ北海道廳ニ轉交アリタキ趣
ヲ以テ別紙義捐者名簿添付當館宛送付越シタルニ付茲ニ轉送ス五月
七日附普通第一四四號拙信御參照ノ上可然御取計相成度シ

在ホノルル日本總領事館

通商局

昭和九年五月拾九日 接受
社 會 局

領收證

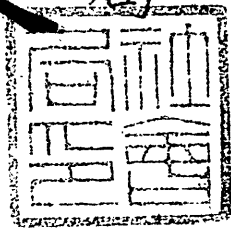
一金 貳百八拾圓八拾錢也

但函館市災害義捐金

右領收候也

昭和九年五月十七日

社 會 局



外務次官 重光 葵 殿

八二三 森市納

I-0952

天満



通三普通第二八五號

昭和九年五月十四日

外務次官 重光 葵

社會局長官 丹 羽 七 郎 殿

函館市災害義捐金送付ノ件

今般在厦門武藤領事館事務代理ヨリ同地内地人側居留民一同ノ贈金ニ係ル函館市災害義捐金銀貳百六拾弗ノ換算邦貨金貳百八拾圓八拾錢也ノ別葉金券送付越タルニ付右茲ニ轉送ス可然御取計相成度シ尙右御查收ノ上ハ贈出者宛領收證當方ニ御送付相成度此段申進ス

金券添附
は(じ)

外務省

0.3

I-0952



昭和九年六月拾八日接受

亞米利加局

公第 / 22 號

第一課

金券及別紙添付

昭和九年五月廿四日

在晚香坡

領事石井康

外務大臣 廣田弘毅殿

函館大火罹災者ニ對スル義捐金送付ノ件

今般当B.C.州アニアニ在留邦人共
榮會有志者花月榮告外六十名(氏
名並ニ寄附金額左記御參照)ヨリ
函館大火罹災者ニ對シ義捐金加
算四十六弗五十仙此ノ邦貨百五十

在晚香坡日本領事館

¥152.50

(内寄附金)

二月二十錢送付方願出ノ次第アリ仍
而別添外務次官宛寫替手形ヲ以テ
送付申進ス右可然御取計相成度シ

左記

花月榮告	五.〇〇	瀨原傳吉	一.〇〇
アニアニ在留邦人共	四.〇〇	竹原常太郎	一.〇〇
菊地貞徳	二.〇〇	佐藤教夫	一.〇〇
花月鶴太郎	二.〇〇	牛沢万治	七.五
山田一作	一.〇〇	和泉久雄	七.五
入沢知市	一.〇〇	村井政男	七.五
泉澄一	一.〇〇	野村登	七.五
江見仲治	一.〇〇	加藤寅助	七.五
大住斗一	一.〇〇	松岡操	七.五

在晚香坡日本領事館

I-0952

島野末太郎	伊沢精一	曾田良平	曾田悌次	切戸群一	末永福一郎	藤岡精一	長野能久夫	新中仁市	真村隆一	重石渡	淺井快吉	日向野信吉
五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇
島田次一	北村長徳	内田進	山口源一		合計							
五〇	二五	二五	二五		四六五〇							

在晚香坡日本領事館

矢野睦精	加藤勝太郎	藤本精一	加賀正樹	宮本次作	清永喜平	保田岩太郎	洪中孫九藏	松下喜太夫	山口勇助	久田久市	角谷源太郎	松永敬次
七五	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇
中津井清美	和泉孝之	和泉隆	山本完吉	是清高次	星野俊夫	鈴木勇松	鈴木正男	麻生恒人	麻生貞喜	加島健造	加藤齊	洲原義一
五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇	五〇

在晚香坡日本領事館

I-0952

昭和九年六月拾八日接覽

別紙添附

第一課

金券添附

正材料
9.6.20
第一課

在桑港

總領事 富井

外務大臣 廣田 弘毅 殿

北海道函館市大火罹災者ニ對スル
義捐金送付ノ件

客月二十四日附第一四四號拙信申進ノ本件(北海道函館市大火罹災者ニ對スル義捐金ニ關シ其後更ニ別紙甲號表ノ通當地方在留邦人ヨリ義捐金送達方願出アリタルニ付右義捐金中米貨ノ分ヲ邦貨ニ

在桑港日本總領事館

(内省署)

換算シ總括別紙乙號表ノ通金券參葉ヲ以テ茲ニ送付ス右主管官廳ニ轉交方可然御取計相煩度此段御依頼申進ス

在桑港日本總領事館

14,817.23
1,178.20
1,100.00

I-0952

甲號表

北海道函館市大火罹災者義捐

- 一金壹千七百六拾貳圓九拾七錢 桑港、日米新聞社扱
- 一金壹百圓 桑港、桑港日本人會
- 一金壹百圓 ウオナツツ、河下日本人會
- 一金壹百圓 グローヴ
- 一金壹百圓 サクラメント、櫻府佛教會
- 一米貨拾五弗 オークランド、福岡海外協會 灣東支部
- 一米貨貳弗 同 桑港、福岡海外協會 桑港支部
- 一米貨貳弗 同 内田 實
- 一米貨七弗五拾仙 オークランド、南美以教會
- 一米貨貳弗 フェロース、桑原 龜太郎

在桑港日本總領事館

- 一米貨參拾六弗 サンオン、サンベニト郡日本人産業會
- 一米貨參拾壹弗 フレスノ、パリア合志會
- 一米貨五弗 同 布市組合教會
- 一米貨參弗拾仙 同 北部女子青年會
- 一米貨貳弗五拾仙 同 マデラ青年會
- 一米貨壹百六拾七弗貳拾五仙 ユタ州、山中部日本人會扱
- 一米貨拾九弗五拾仙 ユタ州、山中部日本人會扱
- 一米貨參拾壹弗 アイルトン、アイルトン日本人會
- 一米貨四百五弗五拾仙 サンノゼ、サンノゼ日本人會扱
- 一米貨五弗 デンヴァー、傳馬佛教婦人會
- 一米貨六弗六仙 フレスノ、布市佛教會附屬日本語學園生徒一同

在桑港日本總領事館

I-0952

一米貨貳百八拾壹弗	デンヴァー、	コロラド州日本人會 格州時事社
一米貨參拾壹弗五拾仙	アラメダ、	亞市日本人會扱
一米貨五弗	同	亞市佛教女子青年會
一米貨參弗貳拾五仙	同	亞市學園生徒一同
一米貨七弗五拾仙	フレスノ	セルマ、ヴィサツカ俱樂部
一米貨拾弗	フローリン、	不老林美以教會
一米貨五拾參弗七拾五仙、	リピングストン、	大和コロニー會扱
一米貨拾貳弗六拾仙	メリスビル、	北米武德會メリスビル支部 劍士一同
一米貨拾弗	同	メリスビル青年會
一米貨拾弗	同	メリスビル佛教會
一米貨拾弗	同	メリスビル學園

在桑港日本總領事館

一米貨拾弗	メリスビル、	メリスビル地方日本人會扱
一米貨四拾六弗	フレスノ、	布市親睦會
一米貨貳拾弗五拾仙	コロラド州、	セチウイツク農業同志會
一米貨九拾貳弗四拾六仙	ヴァイユン、	マウンテンヴィユ！地方 日本人會扱
一米貨拾弗	桑港、	青木道廟
一米貨九弗八仙	サクラメント、	キヤメリア、ミツシヨ 日曜學校生徒
一米貨九弗參拾仙	ローダイ、	樓亞佛教女子青年會

以上

在桑港日本總領事館

I-0952

乙號表

送金表

北海道函館市大火罹災者ニ對スル義捐金

合計金六千六百八拾圓七拾錢也

内譯

金壹千七百六拾貳圓九拾七錢

小切手

壹葉

但函館市長宛住友銀行桑港支店發行、昭和九年五月十七日附

第二六八號

金壹百圓

小切手

壹葉

但加州住友銀行發行、昭和九年四月三十日附第一四〇〇號

金四千八百拾七圓七拾參錢

爲替手形

壹葉

在桑港日本總領事館

但内務省宛横濱正金銀行桑港支店發行、昭和九年五月貳拾參日附第一二四四號

以上

在桑港日本總領事館

I-0952

昭和九年六月拾八日接受

附屬添付

亞米利加局
公第九八號

第一課

昭和九年五月二十三日

在ロシアンゼルス

領事 堀 公



¥1.8000

外務大臣 廣 田 弘 毅 殿

函館火災義捐金ニ關スル件

函館火災ニ對スル在留民義捐金ハ藝ニ拙電第二七號及第三〇號ヲ以テ夫々電送ニ及ヒ置キタル處其後受入分邦貨壹千八百八拾圓九拾八錢也別添正金銀行爲替券ヲ以テ送附ニ及フニ付可然御取計相煩ハシ度此段申進ス

追テ本件義捐金ハ之ニテ打切りト爲スコトニ致シタルニ付前後三回分ノ送金額及米貨拾五弗以上ノ據出團體名御參考迄ニ別表

在ロシアンゼルス日本領事館

（内省署ノ下）
7/1/20

ノ通り添附致シ置キタルニ付出來得レハ領收證送附方關係廳ニ御傳達相煩ハシ度右申添フ

在ロシアンゼルス日本領事館

I-0952

別表

一、送金額	
第一回電送	金貳千圓也
第二回電送	金貳千六百五拾四圓拾參錢也
第三回郵送	金壹千八百八拾圓九拾八錢也
合計	金六千五百參拾五圓拾壹錢也

在ロスアンゼルス日本領事館

I-0952

二、拾五弗以上據出者名

南加花市場會員	一〇〇、二五
南加花市場	三一、〇〇
正金銀行員一同	一五、〇〇
ロンドンテール有志會	三〇、九〇
西本願寺別院	二五、〇〇
サンビドロ農業組合	二五、〇〇
防長海外協會	一五、〇〇
南加商業組合	三五、七五
九街市場青年會	一五〇、〇〇
高垣由楠外一名	三二、〇〇
メサ實業組合	三三、五〇
ガーテナ實業組合	一六、〇〇
ロングビーチ中央市場組合	三六、七五

在ロスアンゼルス日本領事館

ロングビーチ學園	二〇、五七
サンバナテノ日本人會	三〇、〇〇
オクスナード日本人會	七五、〇〇
ガダルーブ日本人會	二七三、五〇
アリゾナ日本人會	一〇五、〇〇

在ロスアンゼルス日本領事館

亞米利加局

第一課

昭和九年六月廿八日

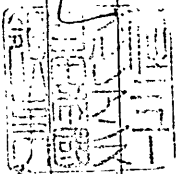
(為替手形同附)

普通令第一一五號

昭和九年五月二十四日

在ニユー・オルレアンズ

領事代理 佐藤由己



外務大臣 廣田弘毅殿

函館火災罹災者對ル義捐金送付件

當館管内「デキサス州」「エルパン」在住 古河内貞
一外十三名ヨリ函館市大火罹災者見舞
金トシテ米貨貳拾壹弗 釀金シ送金方當
館宛申越 アリタルニ付本邦宛為替手形(額
面六拾九圓八錢)ニ取組ミ寄附者名簿相

在ニユー・オルレアンズ日本領事館

亞米利加
9. 6. 20
第一課

¥69.08

(内省署下)

添茲ニ送付ス 右配布方可然御取計相
成度シ

在ニユー・オルレアンズ日本領事館

I-0952

一金貳拾壹弗也

竹浦 熊一

今 糸

塩地 辰平

今 すぐは

野口 虎造

栗田 万作

今 テル

瀬脇 重盛

今 みか

江崎 久作

今 口サ

竹内 喜廉

在ニュー・オルレアンズ日本領事館

古河内 貞一

在ニュー・オルレアンズ日本領事館

I-0952

金券添付コト

會計課長

出納掛

要寫一部

總案

文書課長

文書課發送

昭和九年五月廿六日發送済

淨書

正校(原稿)

(淨書)

主 通商局長

任 第三課長

通三普通 第六四二號

昭和九年五月廿五日 日附 附屬

均本

函館市長

名 人 信 受

名 件

函館市長宛義捐金之付金金券追送件

五月十一日附函送示此五号より函館市長

宛義捐金之付金金券取調方

名 件 録 記

名 人 信 發

東通商局長

25 109

計會 0.5.17 付受

別紙 金券添付

昭和九年五月廿六日

公 信 案	外 務 省
<p>2. 以中佈回報有之件之依り金貳千円也、 別紙 金券之追送不可然作取計取致交付也</p> <p>申込入</p> <p>別紙 函館市長 義捐金 函送件</p> <p>五月十一日附函送示此五号より函館市長</p> <p>2. 付金金券取調方</p>	

I-0952

懸案

文書課長

文書課發送昭和九年五月廿八日發送済

淨書

正校(原稿)

昭和九年五月廿五日起草

主管 亞細亞局長

主任 亞細亞局長柳井

普通 第二

號

昭和

昭和九年五月廿六日附

附屬

受信人

在京
滿洲國公使
丁士源

發信人

廣田外務大臣

件名

函館市之義捐金之件

以書翰管上候

并附陳者本月十六日附日公丙才七七口子貴翰ヲ以テ

函館火災ニ對ス貴國政府官吏ヨリ義捐金ヲ

公信案

外務省

26 26

I-0952

公 信 案	外 務 省	敬 具	右回答申進旁本大臣、茲ニ重テ閣下ニ向テ敬意表ス候	意ト共ニ貴國政府ニ御傳達相成度候	右貴國 ^{政府} 官吏ノ同情ニ對スル本大臣ノ深甚ナル謝	右義捐金ニ早速罹天也、既件才取計置候條	右義捐金冊細表ト共、御送附相成受領致候	貨金八千貳百八十五拾五錢也才一銀行切手及テ
-------------	-------------	--------	--------------------------	------------------	--------------------------------------	---------------------	---------------------	-----------------------

I-0952

懸案

明

公文 案	貴朝ヲ以テ 才四回義捐金トシテ 貴國 諸官憲 官吏 事務 省	函館市火災ニ對スル 滿洲國義捐金ニ関スル件	亞 信 人 名 在 滿洲國公使 丁士源	發 信 人 名 廣田外務大臣	主 管 亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	文書課發送 昭和九年五月廿八日發送済 淨書 昭和九年五月廿五日 正校(原稿) 昭 和 九 年 五 月 二 五 日 起 草
			件 名 函館市火災ニ對スル 滿洲國義捐金ニ関スル件	記 録 件 名	主 任 亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	附 屬 附 屬

26 28 (記)

I-0952

懸案

文許課長 文許課發送 昭和九年五月廿八日發送済 正校(原稿) 昭和九年五月廿九日起草 記	主 管 亞細亞局長 亞細亞局長 昭和九年五月廿六日附 附屬	受 信 人 名 在 滿 菱川大使	件 名 函 館 市 火 災 義 捐 金 函 之 件 本件函之令紙 在京滿洲國公使より別紙甲号記文 滿洲國義捐金 邦貨券千百八	記 録 件 名 廣田外務大臣	公 信 案 外 務 省
	主 任 亞細亞局長 昭和九年五月廿六日附 附屬	發 信 人 名 廣田外務大臣	記 録 件 名 廣田外務大臣	公 信 案 外 務 省	記 録 件 名 廣田外務大臣

26 29

I-0952

公 信 案		外 務 省
<p> 在東河洲國公使館公使至三善通分。○ 先定作成ノ上別紙乙号トシ 別紙 甲号トシ 海附(乙ト) </p>		
<p> 回答ノ返書ト右御参考送ニ申進ス 百九拾七円七拾五銭也。送附越レヨルニ件別紙乙号ノ通 扱義捐金邦貨番五千百拾四円九拾八銭合計八千貳 拾参円八拾七銭 漢河帝國籌辦函館賑災委員會取 三係ル </p>		

I-0952

夏田局

第三課

昭和九年六月 社會局

領收證

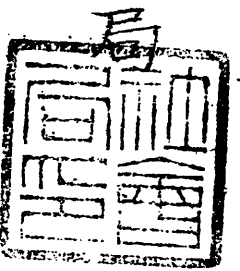
一金八千貳百九拾七圓七拾五錢也

但函館市災害義捐金

右領收候也

昭和九年五月三十日

社會局



外務次官重光葵殿

八・二・函館市

I-0952

東亞局

第三卷長崎川

昭和九年六月七日 接受

金券預リ
別紙添附

日公丙第八九號

逕啓者茲由本國外交部送來本國官民賑濟函館火災之第六批捐款
本國國幣壹千參百四拾六元九角按一〇六、五〇之換算率折合日
金壹千四百參拾四圓四拾五錢及第七批捐款本國國幣八千四百〇
七元九角七分按一〇六、五〇之換算率折合日金八千九百五拾四
圓四拾九錢又日金七百〇貳圓拾四錢以上三款合計日金壹萬壹千
〇九拾壹圓〇八錢命由本公使送交
貴大臣轉發災區茲特檢同第一銀行支票一紙計日金壹萬壹千〇九
拾壹圓〇八錢及第六批與第七批捐款名單各一紙函請
貴大臣查照即煩
惠予轉發災區至緬公誼本公使乘此時機向
貴大臣表示最崇高之敬意謹啓

駐日滿洲帝國公使館

駐日本滿洲帝國特命全權公使 丁士
日本外務大臣 廣田 弘毅 閣下



附 件

- 一 第一銀行支票一紙計日金壹萬壹千〇九拾壹圓〇八錢
- 二 第六批捐款名單一紙
- 三 第七批捐款名單壹紙

康德元年六月四日

駐日滿洲帝國公使館

I-0952



第六回（總務廳第三回五月十七日切釀金）

內 譯

四〇 財政部各專賣公署	八四〇圓五六
四一 奉天高等檢察廳	三三九圓九五
四二 黑龍江高等檢察廳	八六圓五〇
四三 奉天高等法院	六四圓六一
四四 吉林高等檢察廳	一五圓二八
計 國幣	一三四六圓九〇整
實送額此ノ日本貨	一四三四圓四五（一〇六圓五〇替）

駐日滿洲帝國公使館



第七回送金内譯（外交部内賑災委員會取扱五月二十一日締切迄分）

克山縣公署	國幣一、〇〇〇元〇〇
懷德縣公署	一五七元九八
盤石縣商會	六二元二〇
復 縣公署	八四元四九
開魯縣公署	三二元五〇
泰來縣塔子城商會	五九元〇〇
訥河縣商會	三八元〇〇
敦化縣商會	二〇七元五〇
吉林總商會	一、四〇八元四五
泰來縣公署	六八二元六三
海倫縣公署	一、八二六元一八
洮安縣公署	四九元一五

駐日滿洲帝國公使館

遼陽縣沙河商務會	二四元〇〇
榆樹縣公署	一二八元七〇
東寧縣公署	二一七元七〇
海龍縣公署	九五元九五
臺安縣公署	三二元六七
鳳山縣公署	五〇元〇〇
延吉縣公署	七〇元〇〇
望奎縣公署	四五元三〇
龍江縣公署	七元三四
寧安縣公署	五〇元〇〇
長嶺縣公署	一九元二六
興城縣公署	一〇九元五七
岫巖縣商會	一〇七元四〇

駐日滿洲帝國公使館

新京二道溝商會	四二元〇〇
駐安東辦事處	日金 六五五圓五四
懷德縣公署	四六圓六〇
計 國幣	八、四〇七元九七
此日本貨	八、九五四圓四九
計 日金	七〇二圓一四錢
累計實送額金九、六五六圓六三	(二〇六圓五〇替)

駐日滿洲帝國公使館

亞細亞局

第三課

社會局

領收證

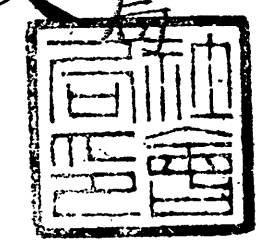
一金千貳百八圓五拾五錢也

但函館市災害義捐金

右領收候也

昭和九年五月三十日

社會局



外務次官重光葵殿

昭和九年六月 書目録

Handwritten mark

八二二 森市稿

I-0952

亞細亞局長
第三課
昭和九年五月廿五日接受
金券
金券

日公丙第七九號

逕啓者茲由本國外交部送來賑濟函館火災之第四批捐款日金參千壹百八拾參圓參拾七錢係本國各機關之官吏所捐由國務院總務廳秘書處經手者又第五批捐款日金五千壹百壹拾四圓參拾八錢係本國各縣公署商會及其他公司或團體所捐由滿洲帝國籌辦日本函館賑災委員會經手者合計兩批捐款共日金八千貳百九拾七圓七拾五錢命由本公使送交

貴大臣轉發災區以資救濟茲特檢同第一銀行支票一紙計日金八千貳百九拾七圓七拾五錢及第四批第五批捐款數目表各一紙函請貴大臣查照即煩
惠予轉發災區至緬公證本公使乘此時機向
貴大臣表示最崇高之敬意謹啓

駐日本滿洲帝國特命全權公使 丁



駐日滿洲帝國公使館

日本外務大臣 廣田 弘毅 閣下

附件

- 一 第一銀行支票一紙計日金八千貳百九拾七圓七拾五錢
- 二 第四批捐款數目表一紙
- 三 第五批捐款數目表一紙

康德元年五月二十二日

駐日滿洲帝國公使館

I-0952

左記（第四回）

三三 哈爾濱北滿特派員公署（外交部）	國幣	五〇圓九〇
三四 吉黑權運署並各捐局	、	一、五三一圓六一
三五 奉天高等法院並附屬機關	、	二七二圓一二
三六 國道局	、	八四五圓一三
三七 立法院	、	七〇圓五〇
三八 國都建設局	、	二五四圓九〇
三九 國道局	、	六圓九五
計	國幣	三、〇二五圓一六

此ノ日本貨三、一七六圓四二
（一〇五圓替）

累計實送額金三、一八三圓三七

駐日滿洲帝國公使館

左記（第五回）

大興股份有限公司	日金	六〇〇圓〇〇
吉林省琿春縣商會	、	一四七圓三〇
莊河縣商務會	、	一一〇圓〇〇
海城縣公署	、	四四三圓二三
景星縣公署	國幣	八三圓〇〇
吉林省高等法院	、	一〇圓〇〇
金川縣公署	、	八五圓三〇
西安縣公署	、	三三六圓三八
望奎縣商會	、	三〇圓〇〇
義縣商會	、	一〇六圓四〇
奉天省公署警務處	日金	一七五圓七九
長甸河鎮商會	國幣	四〇圓五〇
方正縣公署	、	二二圓四四

駐日滿洲帝國公使館

岫巖縣公署	國幣	七三圓五〇
瀋陽キリスト教青年會	〃	六〇圓五〇
安東縣總商會	〃	二、〇〇〇圓〇〇
新京商務會	日金	一〇〇圓〇〇
チタ領事館	國幣	一二〇圓〇〇
長嶺縣商會	〃	一一圓〇〇
蓋平縣公署	〃	三五四圓〇〇
克東縣公署	〃	一三一圓八〇
計	國幣	三、四六四圓八二
	日本貨	三、六三八圓〇六(一〇五圓替)
	日金	一、四七六圓三二
累計 實送額		五、一一四圓三八

駐日滿洲帝國公使館

I-0952

(原文)

日公丙第七九號

拜啓陳者今般本國外交部ヨリ函館火災第四回義捐金トシテ國務院總務廳祕書處取扱ニ係ル本國各機關ノ官吏ヨリノ義捐金日本金參千壹百八拾參圓參拾七錢及第五回義捐金トシテ滿洲帝國籌辦日本函館賑災委員會取扱ニ係ル本國各縣公署商會其ノ他會社或ハ團體ヨリノ義捐金日本金五千壹百拾四圓參拾八錢、右二回分義捐金合計日本金八千貳百九拾七圓七拾五錢也送付有之本公使ヨリ貴大臣ニ送付ノ上災區ニ轉送シ救濟ニ充ツヘキ旨申越候ニ付茲ニ第一銀行小切手一葉額面日本金八千貳百九拾七圓七拾五錢也及第四回、第五回義捐金額明細表各一葉同封御送付申上候間災區へ轉送方御高配相煩度候
本公使ハ茲ニ閣下ニ向テ最崇高ノ敬意ヲ表シ候 敬具

康徳元年五月二十二日

駐日本滿洲帝國特命全權公使 丁士源 印

日本外務大臣 廣田弘毅閣下

外務省

9.3

附

- 一 第一銀行小切手一葉額面日本金八千貳百九拾七圓七拾五錢也
- 二 第四回義捐金額明細表
- 三 第五回義捐金額明細表

は(イ)

外務省

9.3

I-0952

文書課長

文書課發送 昭和九年五月廿九日發送済

淨書

正校(原稿)

(淨書)

昭和九年五月廿九日起草

別紙 金券添付

會計課

三三三

普通 第三三三

八號

昭和九年五月廿九日

日附 附屬

28 126

9.5.25 付受

懸案

金券添付

主 管 亞細亞局長 任 主 亞細亞局長 昭和九年五月廿九日	受 信 人 名 潮 内 務 次 官	件 名 函 館 市 火 災 義 捐 金 轉 送 一 件	公 信 案 本 件 三 附 之 八 本 年 四 月 十 二 日 附 亞 三 普 通 第 三 三 三 八 號 信 三 以 甲 進 一 次 才 有 之 知 今 般 更 三 函 函 國 公 使 三 一
發 信 人 名 重 光 外 務 次 官	記 録 件 名 函 館 市 火 災 義 捐 金 轉 送 一 件	外 務 省	外 務 省

I-0952

公 信 案	外 務 省	金 券 添 附 ノ コ ト	別 紙 ノ マ タ 添 附 ノ コ ト	此 紙 申 進 ス	仍 テ 右 金 券 別 添 送 附 ス ル 件 不 知 御 取 計 相 成 度	有 度 旨 才 一 銀 行 小 切 手 添 附 別 紙 記 文 通 申 越 ス	也 ヲ 本 國 政 府 ヨリ 送 附 越 レ ヨ ル 件 四 條 第 五 條 に 配 付 方 取 計	同 國 政 府 官 吏 ヨリ 義 捐 金 邦 貨 八 千 貳 百 八 十 五 拾 五 錢
-------------	-------------	---------------------------------	--	-----------------------	--	--	--	---

I-0952

金券添付

懸案

會計課

前

公文書案	往信才次ヲ申進ノ次才有之今般更ニ在京陽洲 本件ニ関シハ本年四月十日附更ニ普通才ニ〇六号 函館市火災被害者ノ湯川國義捐金轉送ノ件	名件	名 人 信 受	潮内智次郎 重光外務次官	亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	主 任 亞細亞局長 亞細亞局長	文書課發送 昭和九年五月廿八日 昭和九年五月廿八日 昭和九年五月廿八日	文書課長 文書課發送 昭和九年五月廿八日 昭和九年五月廿八日
		名件録記 名 人 信 發	亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長	亞細亞局長 亞細亞局長 亞細亞局長		

亞細亞局長

亞細亞局長

亞細亞局長

昭和九年五月廿八日

昭和九年五月廿八日

昭和九年五月廿八日

日附

附屬

正校(原稿)

別紙

計會 0.5.26 付受

28 128

I-0952

公
信
案

外
務
省

別紙ノマ、添附ノシト
金券添附ノシト

公
信
案

外
務
省

二ニ件可然御取計相成度此致申進ス

添附別紙記文ノ通申越ス、仍テ右金銀券別添送附

越ス、此等付四權貨区へ配付方取計有度旨才一銀行小切手

邦貨八千貳百九拾七円七拾五銭也、本國政府ヨリ送附

會算集ノ義捐金邦貨五千百拾四円参拾一銭、合計

参拾七銭、才五回分トシテ滿洲國籌辦日本函館賑災委員

國公使ヨリ同國政府官吏ヨリ義捐金参千百八拾参円

(才四回分義捐金トシテ)

(邦貨)

I-0952

金券添付コト

會計課長

出納掛

（分） 16,010,55
（附屬來信）
五次爲一部
及甲乙乙子表

文書課長

文書課發送 昭和九年五月廿九日 發送簿

淨書 山下

正校 (原稿)

昭和九年五月廿九日 附屬有

29 137

別紙

金券添附

昭和九年五月廿九日

主 通商局長
任 第三課長

丹羽

社會局長

重光 次官

受 信 名

發 信 名
重光 次官
記 録 名
丹羽 重光 次官
函 館 市 公 務 局

件 名
函 館 市 公 務 局 義 捐 金 送 付 件

今般在東京總領事館より同地在島根

人出捐に係り函館市公署義捐金左記云

外 務 省

案、金券（合計金六千七百餘圓）は、
七紙也。之を主管官廳へ轉送方申越すべし。
前記金券は、義捐金出捐者一覽表字及送金
表字並に送付不可然等取計に取交し、
金員所査收し、上ハ各出捐者及取扱者へ付し、
此等取收取纏り方之送付方取計に取交
外 務 省

I-0952

義捐金中、若賀、分、八、和、世、公、之、換、罪、送、金、之、分、十、日、由、
迄、予、別、添、書、状、以、通、ハ、甲、号、表、(、本、捐、者、一、覽、

表)、之、記、載、之、分、ハ、曉、星、学、院、生、徒、(、米、忌、出、

生)、之、名、一、函、館、市、民、之、封、之、ハ、見、之、拜、状、十、日、

及、義、捐、ト、其、之、送、付、方、額、出、テ、ハ、十、日、

之、付、羅、答、地、ト、函、轉、送、方、向、取、計、取、交、

付、取、申、添、ヲ、

公 信 案

外 務 省

記

一、金、五、千、百、五、拾、四、也

一、金、五、百、四、拾、四、也、拾、五、拾、也

一、金、五、千、八、百、五、拾、五、拾、四、也、拾、四、也

一、金、五、拾、四、也

一、金、五、拾、四、也

一、金、五、拾、四、也

以上、金、五、千、五、拾、五、拾、四、也

公 信 案

外 務 省

I-0952

公
信
案

外
務
省

別紙 長崎港 船子 船信
凡月二十日 船
十一日 船

附 書 取 見 船 取 以 通 其 終 並
甲子字 取 取 字

金 七 葉 一 内 二 百 五 十 五 内 七 十 一 葉 也 一 命

予 除 中 々 他 一 予 葉 取 取 一)

I-0952

文書課長

文書課發送

昭和九年六月六日 發送済

淨書

正校(原稿) 淨書

昭和九年五月十三日 起草

主 通商局長

第三課長

通三普通 第三二二二號

昭和九年五月九日 附 附屬 存

會計課長

社務局長

受人名

重光 次官

名件録記

名件

函館市共済義捐金送付ノ件

今般在上海石射總領事より函館市共済

義捐金ノ旨ニ金壹千壹百拾玖月九拾玖

要寫一部 (奉送並記)

也及室口千參百九拾玖月拾玖日ノ給録也ノ金壹千
 兼、銀行ノ換算ノ上ニ並出捐者名簿ヲ添ヘ別
 紙字ノ通中紙ノ上ニ付前記金壹千並送付係書
 類ノ送付送又可然所取計取取交ノ高送
 金壹千並送付上ノ同總領事宛ノ領收取係
 送付取取交ノ中送又

公 信 案

外 務 省

29 141

I-0952

公 信 案

外 務 省

一、別紙在上海石射總領事署
 五月十日附信手紙五紙見字
 二、同信附信手紙二紙、同係書款
 其餘各添付
 右附書款ハ字取保存ナリ

歐亞局

公第九十號

昭和九年五月二十九日

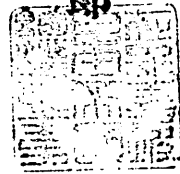
第二課長

金券添付

昭和九年六月廿五日

在新嘉坡

總領事 田村貞治郎



外務大臣 廣田 弘毅 殿

函館災害義損金追加送付ノ件

本月五日附公第九十七號ヲ以テ送金致置キタル本件義損金其後ノ分左記
 内譯ノ通正金銀行爲替券二通茲許同封送付ス災害地へ送金方可然御取
 計相成度シ

追テ本件中心「ネタリ」ミラン州日本人會取扱分爲替取後「ミ」

在新嘉坡日本總領事館

I-0952

日本人會取扱義損金接受シタル爲正金爲替ニ通ト相成リタルモ
ナルニ付爲念申添フ

記

一、海峽貨九弗也 ネグリスマラン州日本人會取扱

此邦貨換算額金拾七圓七拾參錢爲替券第三二五三號附換算「メ
モ」

一、海峽貨貳拾弗也 サラワク保護領ミリ日本人會取扱

此邦貨換算額金三十九圓三十三錢爲替券第三二五六號附換算「
メモ」

邦貨

合計金五拾^七圓〇六錢也

在新加坡日本總領事館

I-0952

MEMO.

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

Singapore, 18618

✓ 1773

@ 197.

¥ 900



MEMO.

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

Singapore, MAY 30 1934

The Japanese Consulate General

1. Sp. of Tokyo

W.A.

I-0952



文書課長

文書課發送昭和九年五月卅日發送済

淨書

正校(原稿)

(淨書)

昭和九年五月廿九日 附屬存

起草

29/149

金券添付

主 通商局長

主 第三課長

通三普通 第六〇號

昭和九年五月廿九日

附屬存

會計課長

出納掛

I6.0.0.5-5
要請部
聯合協會
破書

受 信 人 名
北海通商局長

發 信 人 名
事務通商局長

件 名
函館市炭室義捐金送付

記 録 件 名
函館市炭室義捐金

今般在木儿、宮田總領子、木儿、日本人

聯合協會取扱、係儿函館市炭室義捐金

五千餘拾之内拾八錢也、貴廳、轉送方
申、取付之日、同額金券、同協會、取書、出
捐者、各條、送、可、然、而、取、計、取、成、交、
尚、誤、金、中、取、收、上、同、協、會、取、書、出、
有、之、日、中、取、付、取、者、各、人、之、取、付、取、
取、纏、方、之、取、送、日、取、取、取、中、送、入

公 信 案

外 務 省

I-0952

公
信
案

外
務
省

別紙 五月七日附書通号一四四号

在ホール、高田總領事、奉命信附

系ノ金部五附家書、其代ノ各

添付シ

右附家書、字取保付ノ

I-0952

金券添付コト

會計課長 3

要寫一部
附屬來信共
懸案

キロリ

文書課長

文書課發送 昭和九年六月廿日 發送済

淨書

正校 (原稿) (淨書)

主 管 通商局長 3 任 主 第三課長 3

通三 普通密 第三二四號

昭和

昭和九年五月廿九日附

附屬有

昭和九年五月廿六日起草

別紙

金券添付

通商 3.20 三課

29 442

9.5.29 村松

受人 信 受 丹羽 社會局長

名件録記 名人信發

重光 信官

名 件 函館市災害義捐金送付ノ件

今般在ニカフ武蔵銀行、在晚者坂石井領子

及在ホトリント中村領子ヨリ函館市災害義

公 信 案

外 務 省

捐金送付ノ事ニ別紙字一通申越タレニ付別業

金参考 (合計金四百五拾五円七拾四錢也) 及換

算ノ上ニ一五五元ノ持送ス可然所取計扣取交

ニ高張金所査取一上ハ左記出捐者 (在ホトリ

ント領子ヨリ送付ノ旨ハ同領子宛) 領收証書方

ニ所送付相成交付中送ス

記

公 信 案

外 務 省

I-0952

一、在レカコ武蔵銀子ヨリ

金九拾五円七拾七銭也

但右ハ米貨券拾五円ニ付スル換算額

内訳

出捐者

米貨券拾五円也

北米ネガラスカ州ノリスポート市
寧可日本人陸軍隊ノリスポート支那

米貨券五円也

同市
寧可日本人陸軍隊ノリスポート支那内
婦人会部

一、在晩者畑石井銀子ヨリ

公 信 案

外 務 省

金九拾五円九拾七銭也

但右ハ加貨券拾九円五拾仙也、換算額

出捐者

加東院 B. C. カッストロベリー、ビル

日本人青年會有志者

一、在ホートランド中村銀子ヨリ

金貳百五拾五円也

但右ハ米貨券八拾五円五拾仙也、換算額

公 信 案

外 務 省

I-0952

公
信
案

外
務
省

以上各添付
摺葉「七」字取保存(一)

公
信
案

外
務
省

一、字並附家産書 456.22

二、別紙在晩者坂石井銀子奉信 4月22日
5月12日

一、字、同附家産書「七」並全書 455.22

三、別紙在和「ト」下中村銀子奉信 4月22日
5月12日

一、字並附家産書 263.22

I-0952

文書課長

文書課發送

昭和九年六月三日

淨書

正校(原稿)

(淨書)

金券添附コト

主 通商局長

任 第三課長了

通三

普通 第三二七號

昭和九年五月廿九日

日附 附周一通

昭和九年五月廿九日 起草

會計課長了

出納掛

要寫一部

檢筆(一)

懸

別紙

金券添附

5.28

5.28

29 151

受 信 名	件 名	件 名	件 名
社務局長官	函館市災害義捐金送付ノ件	今般在上海石射總領事、在東京東京領事及在盤谷官崎領事より函館市災害義捐	
件 名	件 名	件 名	件 名

記	金左記一通送付領事々々之件金券三通(合計金
	四百四拾餘也)並換義、トモ一義券之轉送不
	可然所取計在取交之尚該金券券券券券券券
	出捐者宛一領付領事送付取交付取中送
	一在上海石射總領事より
	金左記七拾九日七拾九日

公 信 案

外 務 省

I-0952

公
信
案

外
務
省

金港万参松丸内五松録也

出捐者 盤谷日本人會取振在内地一

般在為民

以上

公
信
案

外
務
省

三、在盤谷官崎領事より

Polar Cotton Mills Ltd.) 印交人社員

出捐者 東洋「ボカ」紡績會社 (The Tokyo)

金ハ松港内貳松港録也

(但印信号十三留比云安、換着物也)

二、在盤谷「東亞會」領事より

出捐者 東亞同文書院東亞會

換着物「毛」一着、保付也

I-0952

公
信
案

外
務
省

(一) 別紙在上海石射總領事署信
五月十二日附
公信第五〇二号

二、同 在孟買領事署信
四月十日附
公信第五一号

三、同 在盤谷官崎領事署信
四月二十七日附
公信第七〇号

以上各附屬金部五卷
五月十三日附
公信第一〇号

✓ 十 天 啓 印

I-0952

文書課長

文書課發送

昭和九年五月卅日 發送済

淨書

正校

(原稿) 昭和九年五月廿五日起草

29 139

別紙

金券添附

5.25

金券添附コト

主 通商局長

任 第三課長

通三 普通通密 第六五五五號

昭和 昭和九年五月廿九日附

附周 一通

會計課長

出納掛

要寫一部 (附屬來信共)

懸案

受 信 人 名

埼玉商館市長

發 信 人 名 記 録 名

東柳通商局長

件 名

函館市災害義捐金送付件

公 信 案

外 務 省

此件之買込金股在和トラント中村領子より金
或百七拾九円也、金庫相係別紙字一通申紙白

此之付業股宛用款前之轉送不可然所取計也

或交之高該金庫並取上ハ義捐金取扱者

宛ノ領收函送付申込申進ス

(別紙在和トラント中村領子より金股 昭和九年五月廿五日附)

字取リ金庫ト共ニ保付一)

公 信 案

外 務 省

I-0952

金券添付コト

會計課長了

出納掛

車工課

要寫一部
附屬來信共
懸案

文書課長

文書課發送

昭和九年六月廿日 發送済

淨書

正校(原稿)

昭和九年五月廿九日

日起草

29 148

9.5.28

9.6.20
第二課

主 通商局長了

主 第三課長了

通三機通 第六五九號

昭和九年五月廿九日附

附屬在

受 信 人 名

北海道廳長官

名 信 發 人 名

通商局長了

名 件 函館市公益義捐會送付ノ件

本件之関ニ今般在天津原總領事了リ

金多石宛拾月比拾日録也、金券相添

別紙字一通申越々々之有金券並出捐者名簿

茲之轉送不可然仰取計在取交之尚該金券

仰查收、上、左記宛、領收証、仰送付在取交

付如申進又

記

一、在天津日本總領事館 發案署名員一同

一、在天津日本總領事館 勤務支那人巡捕一同

一、山海關居留民會

公 信 案

外 務 省

I-0952

一、唐山日本人會

（別紙在天津、東京總領事、青島、烟台、

附屬通商口岸、同信附屬金庫

並官係書類其他以上各係付之、

右附屬書、字取り係存（一）

公
信
案

外
務
省

I-0952

金券添附ニ下

會計課長了

出納掛

要寫一聯
附信書款之包封

文書課長

文書課發送

主 通商局長了

通三普通 第三二五 號

昭和

九年五月廿三日附

附屬ニ由

淨書

正校(原稿)

淨書

昭起

29 1

受人信受

丹羽

社會局長官

名件録記

名人信發

重光氏官

名件

函館市災害義捐金送付ノ件

今般在新嘉坡田村總領事及在晚者坡

石井領事より函館市災害義捐金在記

公 信 案

外 務 省

公 信 案

外 務 省

一、在新嘉坡田村總領事より

記

地方へ送付相燗交付為申進ス

上ハ出捐者並各取扱日本人會宛、領收証

可然所取計取取交之尚該金券並所取收

控五録及金參控内也、金券並、送送ス

(取扱内録書及控單ナリ)

一通送付款々之付金券并裁百以檢回内裁

I-0952

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

金壹千貳百貳拾四圓貳拾五錢也

取扱内訳書並に撰義、^{十一}各一通添付ス

二、在晚者坡石井領子日記

金貳拾四也

出捐者 晚者坡市日本婦人會

添付書款之

以上

公
信
案

外
務
省

21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

在野嘉坡

一、別紙田村總領子書信 五月五日附

今第七一号附承金壹千圓係書款之通

五月一日附

二、別紙在晚者坡石井領子書信 今

第一三九号附承金壹千

以上各書係添付之、第一号別紙亦附承書

二通、各字取り保存()

公
信
案

外
務
省

I-0952

¥ 76.40	¥ 150.10	
¥ 78.50	¥ 155. 00 ⁰⁴ 75	
¥ 166.00	¥ 327.85	
¥ 211.50	¥ 4417.21 25	
¥ 90.00	¥ 177.25	
¥ 8.00	¥ 15.80	
	¥ 1244.25	

外務省

I-0952

金券添付ノコト

會計課長 了

出納掛

要寫一部
(公務局、主書)

文書課長

文書課發送

昭和九年六月廿日 發通簿

淨書

正校(原稿) (淨書)

主管 通商局長 了

任主 第三課長 了

通三普通簿 第二二一號 昭和九年五月廿日附 附屬二通

別紙 金券添付



29 140



受人信 丹羽 社會局長

信發人 重光 公官

名件 函館市災害義捐金送付ノ件

今般 在廈門領事館子務代理より函館市災

害義捐金在記一通送付ナリ之ニ付別紙

公	信	案	外	務	省
記					
金券貳萬(合計金七百八拾五円七拾四録也) 控養、ナモ一葉及出捐者名簿一冊茲ニ轉送 入可然仰取計在取交ニ為録金業作査取 上、左記出捐者及義捐金取扱者宛、領收 函送付在取交中送付					
一、在紐育以田總領事より					

I-0952

不記録
八車造

全港百拾日百拾録也

(但半貨也十九弗也、撰業初貨)

出捐者

一、半貨貳拾弗也

烟中新者及網中ニセフィン

一、半貨貳拾九弗也

田中若夫外十五名

撰業、十七、添付ス

一、在厦門領事館子務代理ヨリ

公 信 案

外 務 省

全百貳拾日百録也

義捐全取板者 厦門臺灣公會

名簿一冊添付ス

以上

公 信 案

外 務 省

I-0952

公・信・案

外務省

一、別紙在組存込田總領事手帳
四月二十一日附
巻五頁一三七号

一、別紙在厦門領事館事務代理表
五月八日附
巻五頁二〇八号

右表附録一各簿及手帳其傍、全卷二葉

(⁶⁰160.⁶⁰_{626.04})

以上各簿付し

各簿及手帳ハ各卷取保存一ツ

I-0952